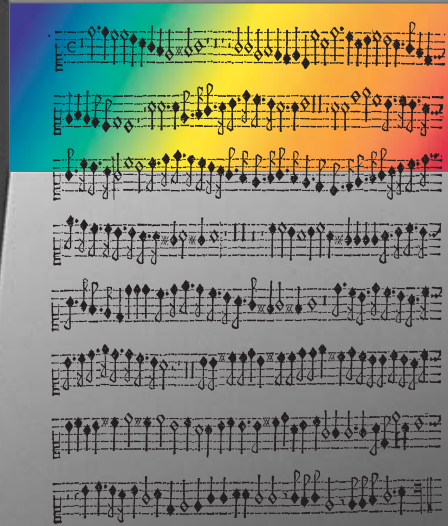


ZEITSCHRIFT FÜR SPIELMUSIK



Cesar Bresgen
(1913 – 1988)

Capriccio fiorito

für vier Blockflöten
for four recorders

MOECK

Die Druckqualität dieser Datei entspricht nicht der Druckausgabe

Capriccio fiorito

für vier Blockflöten

– 1987 –

Cesar Bresgen (1913–1988)

Blockflöten · Recordes
Flûtes à bec

$\text{♩} = 96-100$

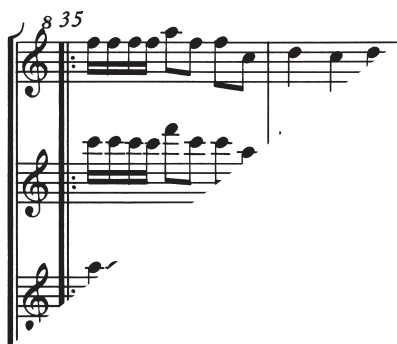
c^2
 f^1
 c^1
 f

1. 2.

814



Più mosso



841

847

Tempo primo

854

Più allegro

61

Die Entstehung dieses CAPRICCIO FIORITO verdanke ich mehr oder minder einem schönen Zufall. Mein Freund Wolfgang Billeb, der Leiter des renommierten Blockflötenensembles in Klagenfurt (Kärnten) sollte zur feierlichen Gründungsveranstaltung der *Soroptimistinnen Villach* etwas Besonderes beitragen. Er bat mich um etwas Neues, sozusagen Originelles, das zu einem derartigen Anlass passen könnte. Mein erster Gedanke: sicher wird es dort Blumen geben, viele Blumen ... ein Damenfest ohne Blumen? Also fiel mir *fiorito* ein, zu deutsch *in Blüte stehend* –, aber amüsant sollte das Stück auch sein, und so kam das Substantiv *Capriccio* hinzu. In der Tat wurde das Stück zwischen Blumen und Damen uraufgeführt und ich habe es den *Soroptimistinnen* in Villach gewidmet.

Für jene Spieler, die mich nur von der Blockflöte her kennen, sei verraten, dass ich seit Jahrzehnten zwar gerne für Blockflöten schreibe, aber darüber hinaus mein übriges Schaffen doch nicht zu kurz kommen lasse: Werke für Orgel, Orchester, Chor, nicht zuletzt größere szenische Werke bilden den Kern; dazu treten Kammermusik, Liedschaffen und viele Stücke für Kinder.

Cesar Bresgen (1913–1988), geboren in Florenz als Sohn deutscher Eltern, aufgewachsen in Salzburg, Prag und München, Abschluss der Studien daselbst. Seit 1938 in Salzburg, bis 1983 Hochschulprofessor am dortigen *Mozarteum*.

The idea of this CAPRICCIO FIORITO owes its origins, more or less, to a pleasant chance occurrence. My friend Wolfgang Billeb, director of the renowned recorder ensemble in Klagenfurt (Carinthia, Austria) was asked to contribute something special to the festive founders' meeting of the *Soroptimists*, in Villach, Austria. He asked me for something new, and witty to boot, which would be appropriate to such an occasion. My first thought: surely there will be flowers there, many flowers ... a gathering of ladies without flowers? Thus *fiorito* occurred to me, in English *all in flower*. Yet the piece had to be amusing as well, and so the term *Capriccio* was added on. In fact the piece was first performed among many ladies and many flowers, and I have dedicated it to the *Soroptimists* in Villach.

For those musicians who know me solely from my works for the recorder I shall reveal that, although for decades I have written gladly for the recorder, I have not neglected to write in other genres as well: works for organ, orchestra, chorus, and larger scenic works constitute the core of my Œuvre; in addition chamber music, songs, and many children's pieces.

Cesar Bresgen (1913–1988), born in Florence of German parents, grew up in Salzburg, Prague, and Munich, where he concluded his studies. Since 1938 he has lived in Salzburg, where until 1983 he was full professor at that city's *Mozarteum*.

La composition de ce CAPRICCIO FIORITO est due plus au moins à un beau hasard. Mon ami Wolfgang Billeb est le chef de l'ensemble de flûtes à bec très renommé de Klagenfurt (Kärnten). Il devait contribuer par quelque chose d'originale à la fête de fondation des *Soroptimistes* à Villach. Il me demandait quelque chose de neuf, d'originale pour cette occasion. Ma première pensée: il y aura certainement des fleurs à cette fête, beaucoup de fleurs ... une fête de dames sans fleurs? Le mot *fiorito* = *en fleur* me venait à l'idée. Puisque la pièce devait également être amusante, je rajoutait le substantif *Capriccio*. En effet, la pièce avait sa grande première entre les fleurs et les dames et je l'ai dédiée aux *Soroptimistes* à Villach.

Pour les musiciens qui ne me connaissent que par la flûte à bec, il faut dire que depuis des décennies j'écris avec plaisir pour cet instrument. Mais à part cela, j'ai écrit des compositions pour orgue, orchestre et chorale. Les œuvres scéniques plus importantes forment le noyau autour duquel se groupent la musique de chambre, des Lieder et beaucoup de morceaux pour enfants.

Cesar Bresgen (1913–1988), né à Florence comme fils de parents allemands; vivait ensuite à Salzburg, Prague et Munich où il finissait ses études. Depuis 1938 à Salzburg, professeur au *Mozarteum* jusqu'en 1983.